

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2018/1100 AL COMISIEI

din 6 iunie 2018

de modificare a anexei la Regulamentul (CE) nr. 2271/96 al Consiliului de protecție împotriva efectelor aplicării extrateritoriale a unei legislații adoptate de către o țară terță, precum și a acțiunilor întemeiate pe aceasta sau care rezultă din aceasta

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2271/96 al Consiliului din 22 noiembrie 1996 de protecție împotriva efectelor aplicării extrateritoriale a unei legislații adoptate de către o țară terță, precum și a acțiunilor întemeiate pe aceasta sau care rezultă din aceasta ⁽¹⁾, în special articolul 1 al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 2271/96 contracarează efectele aplicării extrateritoriale a actelor cu putere de lege, inclusiv a normelor administrative și a altor instrumente legislative adoptate de țările terțe, precum și a acțiunilor bazate pe acestea sau care rezultă din acestea, atunci când o astfel de aplicare afectează interesele persoanelor fizice și juridice din Uniune care sunt angajate în comerțul internațional și/sau în mișcările de capital, precum și în activitățile comerciale conexe dintre Uniune și țările terțe.
- (2) Regulamentul recunoaște că, prin aplicarea lor extrateritorială, astfel de instrumente încalcă dreptul internațional.
- (3) Instrumentele țărilor terțe cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2271/96 sunt specificate în anexa la acesta.
- (4) La 8 mai 2018, Statele Unite ale Americii au anunțat că nu vor mai renunța la măsurile naționale restrictive privind Iranul. Unele dintre aceste măsuri au aplicare extrateritorială și afectează interesele Uniunii și ale persoanelor fizice și juridice care exercită drepturi prevăzute de Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (5) Prin urmare, anexa la regulamentul ar trebui modificată, astfel încât să includă aceste măsuri restrictive,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 2271/96 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 309, 29.11.1996, p. 1.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 6 iunie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

ACTE CU PUTERE DE LEGE, NORME ADMINISTRATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE LEGISLATIVE

Notă: Principalele dispoziții ale instrumentelor incluse în prezenta anexă sunt sintetizate cu titlu exclusiv informativ. Toate dispozițiile și conținutul exact al acestora pot fi găsite în instrumentele relevante.

ȚARĂ: STATELE UNITE ALE AMERICII

ACTE

1. **„National Defense Authorization Act for Fiscal Year 1993”, titlul XVII – „Cuban Democracy Act 1992”, secțiunile 1704 și 1706**

Dispoziții a căror respectare este cerută:

Aceste dispoziții sunt integrate în titlul I din „Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996” (a se vedea mai jos).

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Responsabilitățile aferente sunt integrate în „Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996” (a se vedea mai jos).

2. **„Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996”**

Titlul I

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A se respecta embargoul economic și financiar instituit de SUA cu privire la Cuba, și anume, printre altele, a nu se exporta către SUA bunuri sau servicii de origine cubaneză sau conținând materiale sau bunuri originare din Cuba, nici direct, nici prin intermediul unei țări terțe, a nu se efectua tranzacții comerciale cu mărfuri care se găsesc sau s-au găsit în Cuba sau care au fost transportate din Cuba sau prin Cuba, a nu reexporta către SUA zahăr originar din Cuba fără notificare din partea autorității naționale competente a exportatorului, a nu se importa în SUA produse pe bază de zahăr fără a avea siguranța că aceste produse nu sunt produse cubaneze, a se îngheța activele cubaneze și operațiunile financiare cu Cuba.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Interdicția referitoare la o navă de a încărca sau descărca mărfuri în orice loc din SUA sau de a intra într-un port din SUA; refuzul de a importa bunuri sau servicii originare din Cuba și de a importa în Cuba bunuri sau servicii originare din SUA, blocarea operațiunilor financiare implicând Cuba.

Titlurile III și IV:

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A se pune capăt tuturor operațiunilor („traficului”) cu bunuri care au aparținut anterior cetățenilor americani (inclusiv cubanezilor care au obținut cetățenia americană) expropriate de regimul cubanez (aceste operațiuni includ: utilizarea, vânzarea, transferul, controlul, gestiunea și alte activități în beneficiul unei persoane).

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Acțiuni în justiție, întemeiate pe datorii deja angajate, intentate în SUA cetățenilor sau societăților comerciale din UE implicate în operațiunile sus-menționate, ce conduc la hotărâri judecătorești/decizii prin care se dispune plata unor compensații (multiple) către partea americană. Interzicerea intrării în SUA a oricărei persoane implicate în operațiunile sus-menționate, inclusiv a soțului/soției, a copiilor minori și a reprezentanților acesteia.

3. **„Iran Sanctions Act of 1996”**

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A nu se întreprinde cu bună știință următoarele acțiuni:

- (i) a nu se efectua în Iran, pe o perioadă de 12 luni, investiții mai mari de 20 de milioane USD, care contribuie direct și semnificativ la creșterea capacității Iranului de ași dezvolta resursele petroliere;

- (ii) a nu se furniza Iranului bunuri, servicii sau alte tipuri de sprijin, oricare dintre acestea în valoare de cel puțin 1 milion USD sau de o valoare agregată de cel puțin 5 milioane USD, pe o perioadă de 12 luni, care ar putea facilita direct și semnificativ menținerea sau extinderea producției interne a Iranului de produse petroliere rafinate sau capacitatea sa de a-și dezvolta resursele petroliere situate pe teritoriul său;
- (iii) a nu se furniza Iranului bunuri, servicii sau alte tipuri de sprijin, oricare dintre acestea în valoare de cel puțin 250 000 USD sau de o valoare agregată de cel puțin 1 milion USD, pe o perioadă de 12 luni, care ar putea contribui direct și semnificativ la menținerea sau extinderea producției interne a Iranului de produse petrochimice;
- (iv) a nu se furniza Iranului: (a) produse petroliere rafinate sau (b) bunuri, servicii sau alte tipuri de sprijin care ar putea contribui direct și semnificativ la creșterea capacității Iranului de a importa produse petroliere rafinate, oricare dintre acestea în valoare de cel puțin 1 milion USD sau de o valoare agregată de cel puțin 5 milioane USD pe o perioadă de 12 luni;
- (v) a nu participa la o societate mixtă pentru dezvoltarea resurselor petroliere din afara Iranului, înființată la 1 ianuarie 2002 sau ulterior, în care Iranul sau guvernul Iranului are un interes deosebit;
- (vi) a nu fi implicat în transportul de țiței din Iran sau a nu disimula originea iraniană a mărfurilor constând în țiței și produse petroliere rafinate.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Măsuri de limitare a importurilor în SUA sau a livrărilor către SUA, interdicția de desemnare ca operator primar sau ca depozitar de fonduri ale guvernului SUA, refuzul accesului la împrumuturi din partea instituțiilor financiare americane sau a transferului de fonduri prin intermediul unor astfel de instituții, interzicerea tranzacțiilor în valută supuse jurisdicției SUA, restricții de export impuse de SUA, interzicerea tranzacțiilor imobiliare supuse jurisdicției SUA sau refuzarea asistenței de către Banca de Export-Import (EXIM Bank), restricții de debarcare și de intrare în port pentru nave.

4. „Iran Freedom and Counter-Proliferation Act of 2012”

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A nu se întreprinde cu bună știință următoarele acțiuni:

- (i) a nu se furniza un sprijin semnificativ, inclusiv prin facilitarea de tranzacții financiare semnificative, bunuri sau servicii anumitor persoane sau în numele anumitor persoane care își desfășoară activitatea în porturi, în sectorul energiei, al transportului maritim sau al construcțiilor navale din Iran sau oricărui cetățean iranian inclus în lista cetățenilor desemnați în mod specific și a persoanelor ale căror active sunt blocate;
- (ii) a nu se efectua schimburi comerciale cu Iranul cu bunuri și servicii semnificative, utilizate în legătură cu sectorul energiei, al transportului maritim sau al construcțiilor navale din Iran;
- (iii) a nu se achiziționa petrol și produse petroliere din Iran și a nu se efectua tranzacții financiare legate de acestea, în anumite circumstanțe;
- (iv) a nu se efectua sau a nu se facilita tranzacții aferente comerțului cu gaze naturale către sau dinspre Iran (se aplică instituțiilor financiare străine);
- (v) a nu se efectua schimburi comerciale cu Iranul cu metale prețioase, grafit, metale neprelucrate sau semifinite sau software, care pot fi utilizate în anumite sectoare sau pot implica anumite persoane; a nu se facilita o tranzacție financiară semnificativă legată de astfel de schimburi comerciale;
- (vi) a nu se furniza servicii de subscriere și servicii de asigurare și reasigurare legate de activitățile specifice care includ, fără a se limita la acestea, activitățile menționate la punctele (i) și (ii) de mai sus sau anumitor categorii de persoane.

Se aplică anumite excepții, în funcție de natura schimburilor comerciale sau a tranzacției și de nivelul de diligență necesară aplicat.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Măsuri de limitare a importurilor în SUA sau a livrărilor către SUA, interdicția de desemnare ca operator primar sau ca depozitar de fonduri ale guvernului SUA, refuzul accesului la împrumuturi din partea instituțiilor financiare americane sau a transferului de fonduri prin intermediul unor astfel de instituții, interzicerea tranzacțiilor în valută supuse jurisdicției SUA, restricții de export impuse de SUA, interzicerea tranzacțiilor imobiliare supuse jurisdicției SUA sau refuzarea asistenței de către Banca de Export-Import (EXIM Bank), interdicții și restricții la deschiderea și menținerea de conturi corespondente în SUA.

5. „National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2012”

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A nu se efectua sau a nu se facilita, cu bună știință, tranzacții financiare semnificative cu Banca Centrală a Iranului sau cu altă instituție financiară iraniană desemnată (se aplică instituțiilor financiare străine).

Se aplică excepții pentru tranzacțiile legate de produse alimentare și medicamente și pentru tranzacțiile legate de petrol în anumite circumstanțe.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Sanțiuni civile și penale; interdicții și restricții la deschiderea și menținerea de conturi corespondente în SUA.

6. „Iran Threat Reduction and Syria Human Rights Act of 2012”

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A nu se întreprinde cu bună știință următoarele acțiuni:

(i) a nu se furniza servicii de subscriere și servicii de asigurare sau reasigurare anumitor cetățeni iranieni;

(ii) a nu se facilita emiterea de datorie suverană iraniană sau de datorii ale entităților controlate de guvernul iranian;

(iii) a nu fi angajat, direct sau indirect, în nicio tranzacție cu guvernul iranian sau cu orice persoană aflată sub jurisdicția guvernului iranian, interzisă de legislația SUA (se aplică filialelor străine deținute sau controlate de cetățeni ai SUA);

(iv) a nu se furniza servicii specializate de mesagerie financiară sau a nu se permite sau facilita accesul direct sau indirect la astfel de servicii de mesagerie al Băncii Centrale a Iranului sau al unei instituții financiare ale cărei interese legate de bunuri sunt blocate ca urmare a activităților de proliferare ale Iranului.

În ceea ce privește punctul (i), există excepții în cazul asistenței umanitare și al aprovizionării cu produse alimentare și medicale și în funcție de nivelul de diligență necesară aplicat.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Măsuri de limitare a importurilor în SUA sau a livrărilor către SUA, interdicția de desemnare ca operator primar sau ca depozitar de fonduri ale guvernului SUA, refuzul accesului la împrumuturi din partea instituțiilor financiare americane sau a transferului de fonduri prin intermediul unor astfel de instituții, interzicerea tranzacțiilor în valută supuse jurisdicției SUA, restricții de export impuse de SUA, interzicerea tranzacțiilor imobiliare supuse jurisdicției SUA sau refuzarea asistenței de către Banca de Export-Import (EXIM Bank), interdicții și restricții la deschiderea și menținerea de conturi corespondente în SUA.

NORME ADMINISTRATIVE

„Iranian Transactions and Sanctions Regulations”

Dispoziții a căror respectare este cerută:

A nu se reexporta mărfuri, tehnologie sau servicii care: (a) au fost exportate din SUA și (b) sunt supuse normelor privind controlul exporturilor din SUA, dacă exportul se efectuează știind, sau având motive de a stabili, că acestea sunt destinate în mod specific Iranului sau guvernului iranian.

Bunurile transformate substanțial în afara SUA într-un produs fabricat în străinătate și bunurile încorporate într-un astfel de produs și care reprezintă mai puțin de 10 % din valoarea acestuia nu sunt supuse interdicției.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Impunerea de sancțiuni civile, de amenzi și a pedepsei cu închisoarea.

► C1 1. 31 CFR ◀ (Code of Federal Regulations) capitolul V (ediția 7-1-95) partea 515 – Cuban Assets Control Regulations, subpărțile B (Prohibitions), E (Licenses, Authorizations and Statements of Licensing Policy) și G (Penalties)

Dispoziții a căror respectare este cerută:

Interdicțiile sunt integrate în titlul I din „Cuban Liberty and Democratic Solidarity Act of 1996” (a se vedea mai sus). În plus, sunt necesare licențe și/sau autorizații pentru activitățile economice implicând Cuba.

Posibile prejudicii aduse intereselor UE:

Amenzi, confiscări, pedeapsa cu închisoare în caz de încălcare.
